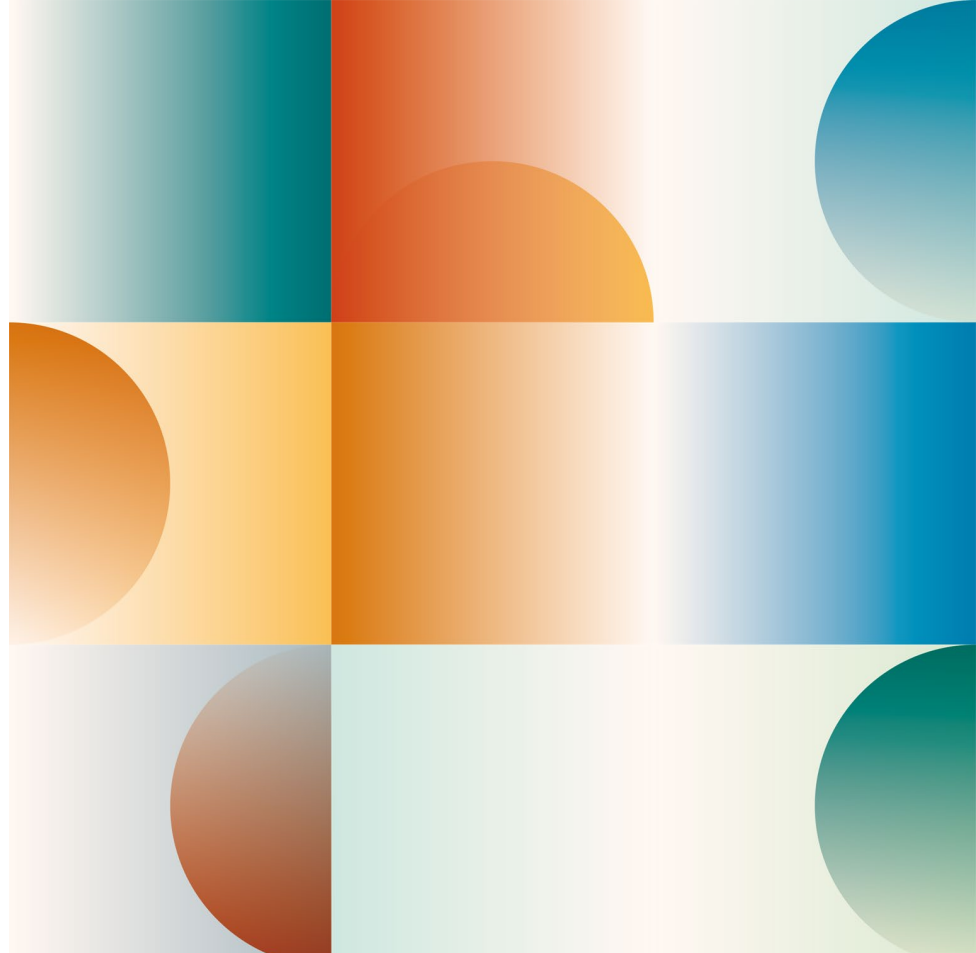


Mugaz gaindiko Uda Ikastaroak  
Cursos de Verano transfronterizos  
Cours d'Été transfrontaliers

# K17 Zinema Ipar Euskal Herrian. Urrats bat aurrera?

Uztailak 21

EUS<> FR aldi bereko itzulpena eskuragarri



## Zinema Ipar Euskal Herrian. Urrats bat aurrera?

9:00-9:15	Harrera eta dokumentazio banaketa
9:15-10:45	<p><b>Mahaingurua:</b> <b>Ipar euskal Herriko gaur egungo zinemagile belaunaldi berria.</b> <b>Itziar Leemans-Elsa Oliarj-Ines-Eñaut Castagnet-Maia Iribarne</b></p> <p>Itziar Leemans (Donibane Lohizune, 1983). <i>Parque Lenin</i> (2015) eta <i>Boca Ciega</i> (2021) dokumentalak zuzendu ditu, bai eta ere <i>Bainera</i> (2018) eta <i>Ximinoa</i> (2023) fikzio laburrak.</p> <p>Enaut Castagnet (Bidarte, 1986). <i>Non</i> film luzea zuzendu zuen 2016an, Ximun Fuchs-ekin batera eta ondotik, <i>Nire eguneroko maitea</i> (2020) eta <i>Muga</i> (2022) film laburrak zuzendu ditu. Gastibeltza Filmak ekoiztetxeko sortzaile da.</p> <p>Elsa Oliarj-Ines (Aloze, 1988). Parisetik, hainbat dokumental zuzendu ditu, sorleku duen Xiberoarekin loturik. <i>Dans leur jeunesse il y a du passé</i> (2014) eta <i>Basahaireak</i> (2017) dira bere lanik ezagunenak. Egun, <i>Nortarzunak</i> izeneko serie dokumentalean ari da lanean.</p> <p>Maia Iribarne-Olhagarai (Lasa, 1995), musikari eta zinemagilea da. Paxkal Irigoienekin batera, <i>Bañolet</i> film luzea estreinatu du aurten, herrigintzan oinarritutako proiektu parte hartzailea.</p>
10:45-11:00	Pausa
11:00-11:45	<p><b>Safy Nebbouekin elkarrizketa (bideokonferentziaz)</b> <b>Euskaldun bat Parisen</b></p> <p>Safy Nebbou (Baiona, 1968). Bere karreraren hastapenean, euskarazko bi film labur zuzendu zituen Euskal Herrian (<i>Lepokoa</i> eta <i>Bertzea</i>). Geroztik, Parisen ibilbide arrakastatsua lortu du. Bere film batzuk Cesar sarietan sarituak izan dira eta Berlinale bezalako festibaletan hautatuak.</p>
11:45-12:30	<p><b>Eugène Green-ekin elkarrizketa:</b> <b>Parisetik autore zinema euskaraz</b></p> <p>Eugène Green, mundu mailan sona lortu duen zinemagile paristar-estatubatuarra da, autore zinemaren barnean kokatzen den begirada berezia duena. Bere filmak Berlin, Toronto edo Locarnoko festibaletan aurkeztuak izan dira. Ipar Euskal Herriari atxikia, euskaraz filmatuak ditu dokumental bat (<i>Hitza egin</i>) eta fikzio luze bat (<i>Atarrabi eta Mikelats</i>). Beste film bat euskaraz egiteko proiektua du esku artean.</p>
12:30-14:00	Etenaldia

14:00-15:00	<p style="text-align: center;"><b>Fred Prémelekin elkarrizketa: Bretainiako ikus-entzunezko sistema, eta bretoierazko ikus-entzunezkoen sorkuntza.</b></p> <p>Fred Prémel, Tita Production bretainiar ekoiztetxearen burua da. Bere filmak Cannes, Berlin eta nazioarteko beste hainbat festibaletan estreinatu dira. Besteak beste, <i>Fin ar Bed</i> bretoieraz mintzatutako seriea ekoitzi du, bai eta ere <i>Akelarre</i> euskal filma.</p>
15:00-15:15	<p><b>Pausa</b></p>
15:15-17:00	<p style="text-align: center;"><b>Konferentzia. Iparraldeko zinemaren egoeraren diagnostikoa eta proposamenak. Ramon Zallo, Graxi Irigarai, Patxi Azpillaga eta Josu Martinez.</b></p> <p>Ipar Euskal Herrian kultur arloan eskumenak dituzten sei instituzio publikoen enkarguz (Euskal Hirigune Elkargoa, EEP, EKE, Departamentua, ALCA, Euroeskualdea) EHUKo lau ikerlari hauek Iparraldeko zinemagintzaren diagnostikoa eta politika publiko bat ezartzeko gomendioak biltzen dituen ikerketa burutu dute aurten (<i>Ikus-entzunezkoa eta zinema Ipar Euskal Herrian</i>, UPV/EHU, 190 orrialde). Ondorio nagusiak, eta instituzioentzako gomendioak aurkeztuko dituzte.</p>
17:00-18:15	<p style="text-align: center;"><b>Film proiektzioa</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-Lepokoa (Safy Nebbou, 22 m)</li> <li>-Preso egon denaren gogoia (Eugene Green, 6m)</li> <li>-Bainera (Itziar Leemans, 6m)</li> <li>-Nortasunak (Elsa Oliarj-Ines, 30 m)</li> <li>-Muga (Eñaut Castagnet, 25m)</li> </ul>

# Mugaz gaindiko Uda Ikastaroak Cursos de Verano transfronterizos Cours d'Été transfrontaliers

## Kolaboratzaileak:

Colaboradores: NOR ikastaro taldea

Las lenguas oficiales  
el curso en los dos idiomas  
ara egituratu



**Ikastaroko hizkuntza ofizialak euskara eta frantsesa dira. Itzulpen zerbitzua eskuragarri izango da ikastaroa bi hizkuntzetan jarraitzeko.**



UDA IKASTAROAK  
CURSOS DE VERANO  
SUMMER COURSES

